



# **GARISPANDUAN PENGIMPORAN DAN PENGEKSPORTAN TISU MANUSIA ATAU MANA-MANA BAHAGIANNYA**

***Edisi Pertama***  
**MOH/K/EPI/**

**Dikeluarkan oleh**

Cawangan Penyakit Berjangkit  
Bahagian Kawalan Penyakit  
Jabatan Kesihatan Awam  
Kementerian Kesihatan Malaysia

**Diedarkan oleh**

Cawangan Penyakit Berjangkit  
Bahagian Kawalan Penyakit  
Jabatan Kesihatan Awam  
Kementerian Kesihatan Malaysia  
Tingkat 10, Blok E 10, Parcel E,  
Pusat Pentadbiran Kerajaan Persekutuan  
62590 Putrajaya

# **GARISPANDUAN PENGIMPORAN DAN PENGEKSPORTAN TISU MANUSIA ATAU MANA-MANA BAHAGIANNYA**

## **Edisi Pertama**

Garis panduan untuk mengimport dan mengeksport tisu manusia atau mana-mana bahagiannya dibukukan untuk kegunaan anggota kesihatan di Pejabat Kesihatan Daerah dan di pintu masuk.

Garis panduan ini bertujuan untuk penyeragaman prosidur bagi mengimport dan mengeksport tisu manusia atau mana-mana bahagiannya untuk memastikan pengimportan dan pengeksportan ini dapat mencegah penularan penyakit berjangkit ke dalam negara atau ke luar negara.

Adalah diharapkan dengan adanya garis panduan ini, prosidur pengimportan dan pengeksportan tisu manusia atau mana-mana bahagiannya akan lebih seragam, teratur dan berkualiti.

Terima kasih.

Pengarah  
Bahagian Kawalan Penyakit  
Kementerian Kesihatan Malaysia  
Ogos 2006.

## ISI KANDUNGAN

Bil.	Tajuk	Mukasurat
1.	Pendahuluan	1
2.	Objektif	1
3.	Tafsiran	1
4.	Kuasa – kuasa Perundangan yang berkaitan	2
5.	Carta Aliran Pertama – Carta Aliran Pengeluaran Permit Membawa Masuk / Keluar Tisu Manusia	4
6.	Carta Aliran Kedua – Carta Aliran Pemeriksaan Keluar / Masuk Apabila Konsaiman Tisu Manusia tiba di Pintu Masuk	5
7.	Proses membawa masuk / Membawa Keluar Tisu Manusia	5
8.	Proses kerja Pengeluaran Permit Membawa Masuk / Membawa Keluar tisu manusia di Pejabat Kesihatan Pintu masuk	6
9.	Proses kerja apabila konsaimen tisu manusia tiba di Pintu masuk	7
10.	Lampiran-lampiran	
	Lampiran 1 Senarai Semak 1	
	Lampiran 2 Senarai Semak 2	
	Lampiran 3 Contoh borang permohonan membawa masuk tisu dan cara mengisi borang	
	Lampiran 4 Keterangan cara mengisi jadual kedua - borang permohonan membawa masuk / keluar tisu ke Malaysia	
	Lampiran 5 Contoh surat pengesahan bebas dari penyakit berjangkit dari negara pengeksport	
	Lampiran 6 Contoh permit membawa masuk / keluar tisu	
	Lampiran 7 Contoh bil perjalanan / bil pendaratan	
	Lampiran 8 Contoh salinan manifest (daftar muatan import)	

## **PENGHARGAAN**

Kepada semua yang terlibat samada secara langsung atau tidak langsung dalam usaha menwujudkan Garispanduan Pengimportan dan Pengeksportan Tisu Manusia atau Mana-mana Bahagiannya diucapkan ribuan terima kasih.

### **Penasihat**

Dato' Dr. Hj. Shafie bin Ooyub  
Timbalan Ketua Pengarah Kesihatan  
(Kesihatan Awam)  
Kementerian Kesihatan Malaysia

Dato' Dr. Hj. Ramlee Rahmat  
Pengarah Kawalan Penyakit  
Kementerian Kesihatan Malaysia

### **Pengerusi**

Dr. Abdul Rasid Kasri  
Timbalan Pengarah Kawalan Penyakit  
Cawangan Penyakit Berjangkit  
Kementerian Kesihatan Malaysia

### **Ahli – ahli**

Dr. Hj. Azmi bin Hj. Abdul Rahim  
Ketua Penolong Pengarah  
Unit Kesihatan Antarabangsa  
Cawangan Penyakit Berjangkit

Dr. Balvinder Singh Gill  
Penolong Pengarah Kanan  
Unit Kesihatan Antarabangsa  
Cawangan Penyakit Berjangkit

Hj. Zainal bin Abd Ghaffar  
Ketua Pen. Peg. Kesihatan Persekitaran  
Unit Kesihatan Antarabangsa  
Cawangan Penyakit Berjangkit

En. Jamal bin Baharuddin  
Ketua Pen. Peg. Kesihatan Persekitaran  
Pejabat Kesihatan KLIA

En. Abd. Aziz bin Abd Hamid  
Ketua Pen. Peg. Kesihatan Persekitaran  
Jabatan Kesihatan Negeri Johor

## **Penyunting**

Dr. Hj. Azmi bin Abdul Rahim  
Ketua Penolong Pengarah  
Unit Kesihatan Antarabangsa  
Cawangan Penyakit Berjangkit

Hj. Zainal bin Abd Ghaffar  
Ketua Pen. Peg. Kesihatan Persekitaran  
Unit Kesihatan Antarabangsa  
Cawangan Penyakit Berjangkit

Kami juga ingin memohon maaf dan diucapkan ribuan terima kasih kepada mereka yang tidak tersenarai samaada secara langsung atau tidak langsung yang memberi sumbangan dalam menyiapkan garispanduan ini. Hanya Allah jua yang dapat membalas jasa baik tuan dan puan.

## **GARISPANDUAN PENGIMPORAN ATAU PENGEKSPORTAN TISU MANUSIA ATAU MANA-MANA BAHAGIANNYA**

### **1. Pendahuluan**

Kemajuan pesat di bidang perubatan masa kini, telah mendorong peningkatan pemindahan tisu manusia dari satu negara ke negara lain untuk tujuan perubatan, penyelidikan ataupun pembelajaran. Sebagai sebuah negara yang sedang meningkat maju, Malaysia tidak terkecuali dari mengendalikan proses pemindahan tisu manusia.

Setakat ini tiada rekod kejadian penyakit berjangkit yang melibatkan tisu manusia yang dibawa masuk ke Malaysia. Walaubagaimana pun satu garis panduan perlu diadakan bagi tujuan mengawal pengimportan atau pengeksportan tisu manusia atau mana-mana bahagiannya yang berpotensi menyebabkan kejadian penyakit berjangkit.

### **2. Objektif**

- 2.1 Untuk memastikan tisu manusia atau mana-mana bahagiannya yang diimport atau dieksport tidak berpotensi menyebabkan kejadian penyakit berjangkit.
- 2.2 Untuk menyeragamkan setiap langkah dan tindakan yang diambil dalam pengurusan dan pengendalian tisu manusia atau mana-mana bahagiannya yang diimport atau dieksport.
- 2.3 Untuk merekod dan memantau pergerakan tisu manusia atau mana-mana bahagiannya yang diimport atau dieksport

### **3. Tafsiran**

“Tisu Manusia atau mana-mana bahagiannya” ertinya termasuklah –

- (a) apa-apa sel manusia;
- (b) apa-apa organ manusia
- (c) darah dan produk darah, cecair semen, cecair faraj, cecair serebrospina, cecair sendi atau apa-apa cecair badan manusia yang lain; atau
- (d) mana-mana bahagian yang dinyatakan dalam perenggan (a), (b) atau (c).

“Sel Manusia” ertinya Satu struktur dan fungsi asas mengandungi membrane sel, endoplasma, jasad nucleus, jasad golgi, centriole dan mitokondria.

“Organ manusia” ertinya terdiri dari kumpulan tisu-tisu.

“Cecair Badan Manusia” ertinya darah dan produk darah, cecair semen, cecair faraj, cecair serebrospina, cecair sendi, dan lain-lain.

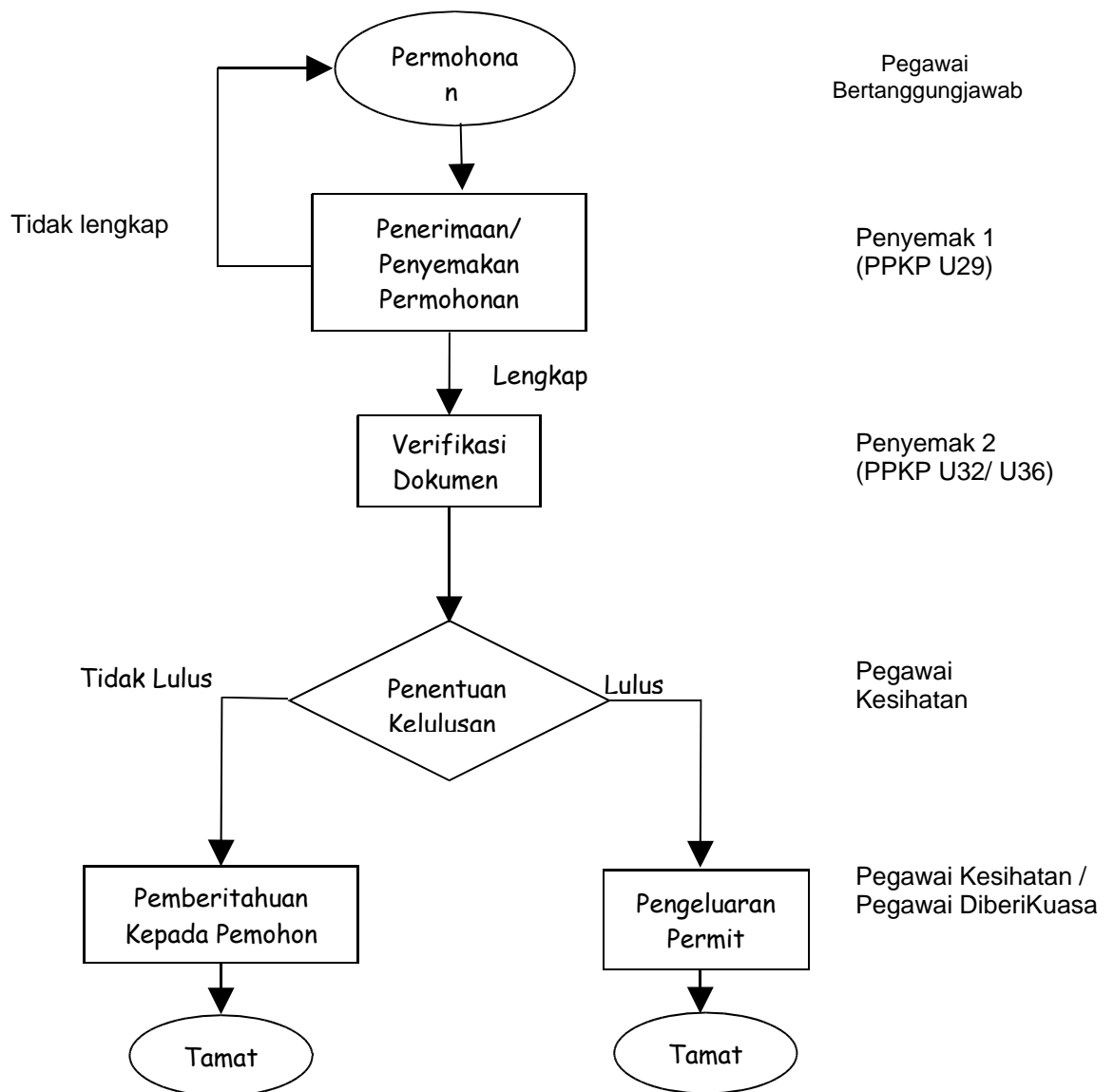
“Pegawai diberi kuasa” ertinya mana mana Pegawai Kesihatan, mana-mana inspektor kesihatan (pegawai kesihatan persekitaran atau penolong pegawai kesihatan persekitaran) atau mana-mana pegawai yang dilantik oleh menteri di bawah seksyen 3; Akta Pencegahan dan Pengawalan Penyakit Berjangkit 1988“

#### 4. KUASA-KUASA PERUNDANGAN BERKAITAN

Bil	Sek./Per	Kuasa	Pegawai yang bertanggungjawab	Penalti	Catatan
Akta Pencegahan dan Pengawalan Penyakit Berjangkit 1988.					
1.	S. 2(1)	Pegawai diberi kuasa mengikut tafsiran.	Pegawai Kesihatan dan Inspektor Kesihatan (Penolong Pegawai Kesihatan Persekitaran)	Tiada	
2.	S. 3(1)	Lantikan Pegawai diberi kuasa.	Mana-mana orang yang dilantik oleh Menteri.	Tiada	
3.	S. 7	Memasuki dan memeriksa kenderaan dan langkah-langkah selepas itu.	Pegawai yang diberi kuasa.	Tiada	
Peraturan-peraturan pencegahan dan pengawalan penyakit berjangkit (membawa masuk ke dalam/ membawa keluar mayat, tisu manusia dan organisma atau bahan patogenik 2006					
4.	P. 4(1)	Boleh memberi kelulusan mengimport atau mengeksport.	Pegawai yang diberi kuasa.	P. 9	
5.	P. 4(2)	Memeriksa apa-apa dokumen yang berkaitan*	Pegawai yang diberi kuasa.	Tiada	* i. Salinan kad pengenalan pemohon ii. Maklumat mengenai tisu/sijil pengesah negara pengeksport/Pihak berkuasa kesihatan.
6.	P. 4(3)	Mengutip bayaran bagi setiap pengeluaran permit.	Pegawai yang diberi kuasa.	Tiada	
7.	P. 4(4)	Boleh mengenakan apa-apa syarat yang diperlukan			
8.	P. 4(5)	Mengeluarkan permit kebenaran membawa masuk/ membawa keluar tisu manusia	Pegawai yang diberi kuasa.	Tiada	
9.	P. 8	Menggunakan Fi	Pegawai yang diberi kuasa.		

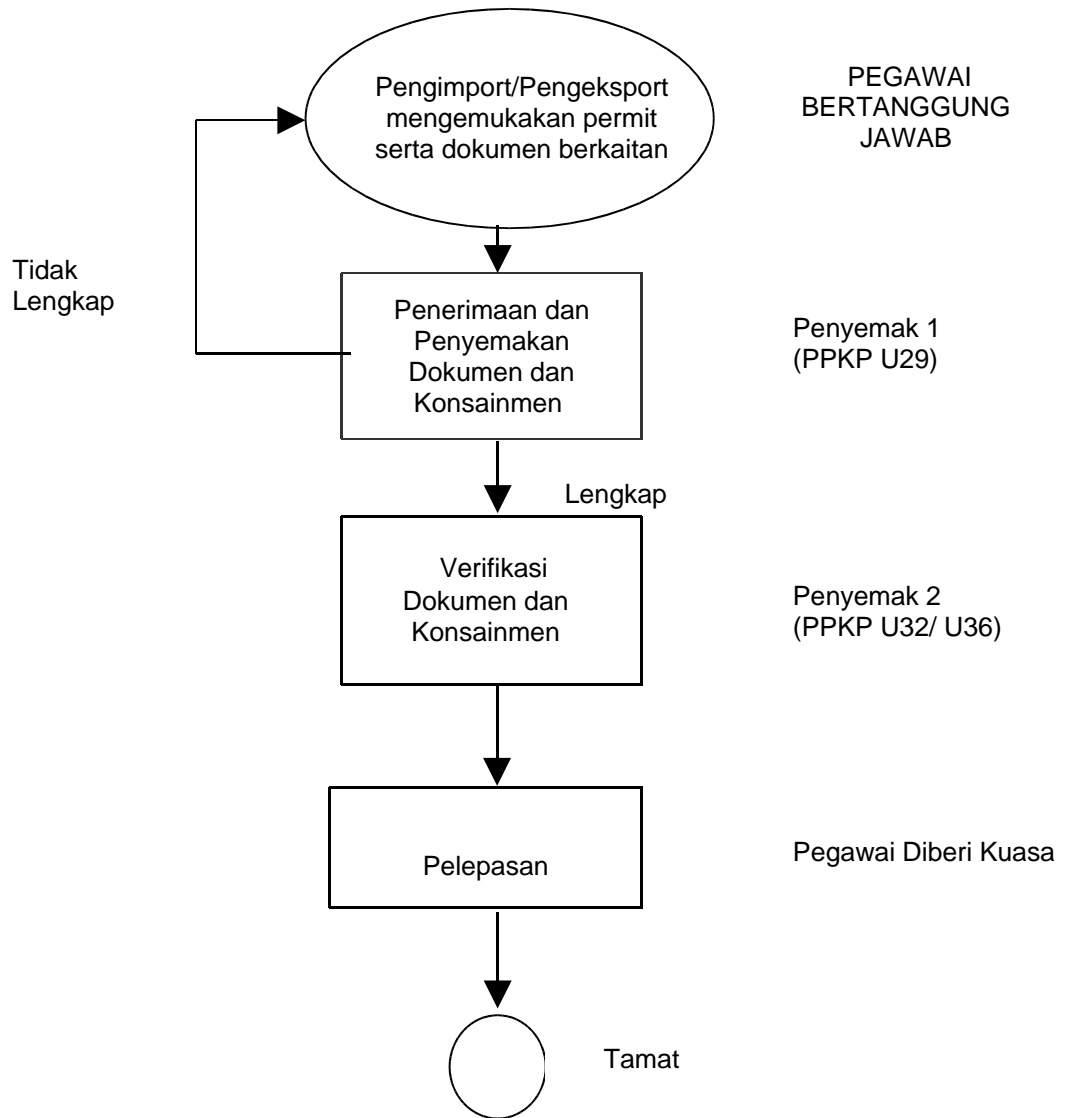
## 5. CARTA ALIR

### 5.1 CARTA ALIR PENGELUARAN PERMIT PENGIMPORAN ATAU PENGEKSORTAN TISU MANUSIA ATAU MANA-MANA BAHAGIANNYA





## 5.2 CARTA ALIR PEMERIKSAAN PENGIMPORAN ATAU PENGEKSORTAN TISU MANUSIA ATAU MANA-MANA BAHAGIANNYA APABILA KONSAINMEN TIBA DI PINTU MASUK



## 6. PROSES PENGIMPORAN ATAU PENGEKSPORTAN TISU MANUSIA ATAU MANA-MANA BAHAGIANNYA

Proses pengimportan atau pengeksportan tisu manusia atau mana-mana bahagiannya melibatkan dua proses kerja:-

- i) Proses kerja pengeluaran permit pengimportan atau pengeksportan tisu manusia atau mana-mana bahagiannya.
- ii) Proses pemeriksaan konsaimen di Pintu Masuk.

### 6.1 Proses Kerja Pengeluaran Permit pengimportan atau pengeksportan tisu manusia atau mana-mana bahagiannya Di Pejabat Kesihatan Daerah / Pintu Masuk

- a. Menerima dan menyemak Borang permohonan (Jadual Kedua) serta dokumen – dokumen berkaitan menggunakan Senarai Semak 1 seperti di **Lampiran 1** oleh Pegawai Diberikuasa (PPKP U29 - Penyemak 1) meliputi :-

- Maklumat Pemohon.
- Maklumat mengenai tisu Manusia atau mana-mana bahagiannya.

Cara pembungkusan dan pengangkutan seperti di ruang B(5) borang permohonan permit (Jadual Kedua) perlu mematuhi garis panduan “Guidelines for the safe transport of infectious substances and diagnostic specimens” yang dikeluarkan oleh Pertubuhan Kesihatan Sedunia (WHO/EMC/97.3).

- Dokumen yang disertakan.

Perakuan / Dokumen dari pihak berkuasa kesihatan Negara pengimport/ pengeksport / seperti di C (3) borang permohonan permit (Jadual Kedua) perlu menyatakan bahawa tisu tersebut tidak mengandungi bahan patogenik. Sekiranya terdapat keraguan adalah menjadi tanggungjawab pegawai untuk menghubungi pemohon/ pengeksport/ pengimport untuk mendapat kepastian samada tisu tersebut tidak patogenik

- b. Memastikan semua dokumen disertakan seperti dalam senarai semak 1 di **Lampiran 1** adalah lengkap.

- c. Sekiranya dokumen tidak lengkap, permohonan akan ditolak dan dimaklumkan kepada pemohon.
- d. Sekiranya didapati tisu mengandungi bahan organisma atau bahan patogenik, permohonan akan ditolak dan dimaklumkan kepada pemohon. Permohonan mengimport atau mengeksport organisma atau bahan pathogenic perlu dibuat dengan menggunakan borang permohonan Jadual Ketiga.
- e. Verifikasi semua butiran dokumen oleh Pegawai Diberikuasa (PPKP U32/U36 - Penyemak 2)
  - memeriksa semula semua dokumen seperti dalam Senarai Semak 1 seperti di **Lampiran 1**.
  - membuat ulasan atau cadangan kepada Pegawai Kesihatan untuk kelulusan.
- f. Pegawai Kesihatan melulus atau menolak pengeluaran permit.
- g. Permohonan yang melibatkan pemindahan organ-organ segera perlu menyediakan dokumen tambahan seperti berikut:
  - Maklumat mengenai organ yang ingin dibawa masuk / dibawa keluar.
  - Maklumat mengenai penyumbang organ tersebut serta status kesihatan penderma tersebut samada ada berpenyakit atau tidak.
  - Maklumat mengenai penerima organ tersebut.

## **6.2 Proses Kerja Apabila Konsainmen Tisu Manusia atau mana-mana bahagiannya tiba Di Pintu Masuk**

- a. Dokumen-dokumen dan konsainmen dari pemohon /pengeksport/ pengimport diterima dan disemak dengan menggunakan senarai semak 2 seperti di **Lampiran 2** oleh pegawai diberikuasa (PPKP U29 - Penyemak 1)
  - Permit untuk mengimport / mengeksport tisu manusia atau mana-mana bahagiannya (Jadual kelima)
  - Manifest Kargo (Jika Berkaitan)
  - Airway bill (Jika Berkaitan)

- b. Menjalankan pemeriksaan ke atas konsainmen supaya pembungkasan dan pengangkutannya mematuhi garis panduan "Guidelines for the safe transport of infectious substances and diagnostic specimens" yang dikeluarkan oleh Pertubuhan Kesihatan Sedunia (WHO/EMC/97.3).
- c. Verifikasi - Penelitian semula semua butiran dokumen dan konsainmen oleh pegawai diberikuasa (PPKP U32/U36 - Penyemak 2) dengan menggunakan senarai semak 2 seperti di **Lampiran 2**.
- d. Setelah berpuashati bahawa dokumen-dokumen adalah lengkap dan betul, konsainmen dilepaskan oleh pegawai diberikuasa.
- e. Sekiranya dokumen tidak lengkap konsainmen ditahan dan dimaklumkan kepada pemohon/ pengeksport/ pengimport.
- f. Bagi konsainmen yang melibatkan pemindahan organ dengan segera, pelepasan boleh diberi dengan kadar segera oleh Pejabat Kesihatan Pintu Masuk, namun begitu permohonan perlu diproses melalui proses biasa dan perlu dirujuk kepada Pegawai Kesihatan Pintu Masuk untuk kelulusan.

## LAMPIRAN 1

### SENARAI SEMAK 1

Bil	Perkara	Penyemak 1		Penyemak 2	
		Ya	Tidak	Ya	Tidak
A	Maklumat Pemohon				
B	Maklumat mengenai Tisu Manusia atau Mana-mana Bahagiannya				
C	Dokumen yang disertakan				
	1. Salinan Kad Pengenalan Pemohon disertakan				
	2. Malumat mengenai tisu atau Mana-mana Bahagiannya				
	3. Perakuan / dokumen dari Negara pengimport / pengeksport				
	4. Maklumat / dokumen mengenai kaedah pelupusan				
D	Bukti pembayaran disertakan				
Bil.	Perkara	Pegawai Kesihatan			
		Ya		Tidak	
1.	Permohonan diluluskan				
2.	Salinan kepada Pejabat Kesihatan Pintu Masuk (untuk permohonan di Pejabat Kesihatan Daerah)				

a. Nama penerima dan penyemak 1:

.....

Jawatan:.....

Tandatangan: .....

Ulasan: .....

Tarikh terima: .....

b. Nama Penyemak 2:

.....

Jawatan:.....

Tandatangan: .....

Ulasan: .....

Tarikh semakan: .....

c. Nama Pegawai Kesihatan:

.....

Tandatangan: .....

Tarikh diluluskan: .....

**LAMPIRAN 2**

**SENARAI SEMAK 2**

Bil	Perkara	Penyemak 1		Penyemak 2	
		Ya	Tidak	Ya	Tidak
1	Dokumen-dokumen disertakan:				
	a) Permit mengimport / mengeksport				
	b) Manifest Kargo (Jika Berkaitan)				
	c) Airway bill (Jika Berkaitan)				
	e) Borang Kastam (K1)				
2	Butiran pada konsainmen adalah sama dengan butiran pada dokumen-dokumen diatas				
3	Pembungkusan dan pengangkutan konsainmen tisu manusia mematuhi "Guidelines for the safe transport of infectious substances and diagnostic specimens" (WHO/EMC/97.3)				
Bil	Perkara	Pegawai yang Diberi Kuasa			
		Ya	Tidak		
1.	Pelepasan konsainmen				

a. Nama penerima dan penyemak 1:

.....

Jawatan:.....

Tandatangan: .....

Ulasan: .....

Tarikh terima: .....

b. Nama Penyemak 2:

.....

Jawatan:.....

Tandatangan: .....

Ulasan: .....

Tarikh semakan: .....

c. Nama Pegawai Diberikuasa:

.....

Tandatangan: .....

Tarikh Pelepasan konsainmen: .....







## LAMPIRAN 4

### KETERANGAN CARA MENGISI JADUAL KEDUA - BORANG PERMOHONAN MEMBAWA MASUK / KELUAR TISU KE MALAYSIA

#### A. Maklumat Pemohon

1. Nama pemohon – Tuliskan dalam huruf besar
2. Alamat pemohon – Tuliskan alamat pemohon terkini yang lengkap
3. No. KPPN / Pasport – Tuliskan no. kad pengenalan baru atau tuliskan no passport
4. No. Talipon dan fax – Tuliskan no talipon serta no fax berserta nombor kod negeri eg. No talipon Selangor 03 – 888 8888
5. Nama dan alamat pengguna – Tuliskan dengan nama pengguna dengan huruf besar serta alamat pengguna dengan lengkap. Sekiranya lebih dari satu isikan mengikut urutan nama pengguna seperti alamat pengguna diisikan di 5 (2) dan di 5 (3).

#### B. Maklumat mengenai Tisu Manusia atau Mana-mana bahagiannya

1. Nama Produk – Nyatakan dengan terang seperti – Alat Diagnostic 542 Vacum atau nama tisu yang dibawa masuk eg. Cornea.  
  
No Kelompok (No. Batch) – No siri berkaitan dengan barangan eg. ATCC 888888888 atau 'Airway bill – 888888888 dan apa-apa no siri lain.  
Tandakan juga samada patogenik atau tidak patogenik.
2. Jenis tisu dan kuantiti :- nyatakan jenis tisu eg. Sel hepatosit (hepar), antibordi, tisu tikus, tisu kanser dan nyatakan kuantiti eg. 1-5 vial (0.5ml), 3 tiub ( 10x 0.1ml).
3. Kegunaan / Jenis ujian– nyatakan kegunaan serta jenis ujian yang akan dijalankan terhadap tisu tersebut seperti QC studies, transplantation
4. Jenis pengangkutan–nyatakan jenis dan butiran pengangkutan seperti, Kapal terbang – No. Flight, MH 888, Kereta – No. Pendaftaran XYZ 888.
5. Kaedah Pembungkusan – nyatakan kaedah pembungkusan – seperti "triple packaging"
5. Kaedah pelupusan – nyatakan kaedah pelupusan bahan tersebut sekiranya tidak lagi digunakan eg. Seperti dengan menggunakan autoclave, , incinerator atau diambil oleh syarikat untuk dilupuskan.

#### C. Dokumen yang perlu disertakan

- Setiap permohonan perlu disertakan dengan
- i. Salinan kad pengenalan pemohon
  - ii. Maklumat mengenai tisu atau mana-mana bahagiannya dari negara asal – maklumat keterangan mengenai tisu yang dibawa masuk. Pastikan bahawa dalam maklumat yang diberi dinyatakan bahawa tisu yang dibawa masuk patogenik atau tidak patogenik.
  - iii. Perakuan / dokumen dari negara pengimport / pengeksport : eg. membawa masuk kornea memerlukan sijil pengesahan dari pihak berkuasa tempatan yang menyatakan kornea tidak patogenik atau kornea datang dari mereka yang mati bukan kerana penyakit berjangkit.
  - iv. Maklumat / dokumen mengenai kaedah pelupusan – perlu menunjukkan bukti cara pelupusan yang akan dijalankan eg. Bukti pembelian autoclave, perjanjian dengan syarikat untuk melupuskan bahan tisu

LAMPIRAN 5

CONTOH SURAT PENGESAHAN BEBAS DARI PENYAKIT BERJANGKIT  
DARI NEGARA PENGEKSORT



No. 0618.01.1/ 4564

National Institute of Health  
Department of Medical Sciences  
Ministry of Public Health  
Tivanond Road, Nonthaburi  
Thailand  
Tel : 66 2951 0000-11 ex  
Fax : 66 2951 1498, 66 2951 1499

2 March B.E. 2549 (2006)

To whom it may concern,

**Subject : Clearance of Antigens**

This is to inform you that the Virology Unit, Malaysia order 60 vials (1 vial/0.5 ml.) of Killed antigens (non infectious substance) from our institute. These antigens are packed with 10 kg. of dry ice. These killed antigens (non infectious) will be used exclusively for laboratory diagnosis.

In this regard, we would like to request for your cooperation in shipping the parcel conveniently to Malaysia.

Please accept our grateful thanks for your kind assistance and cooperation in this matter.

Yours sincerely,

Fathom Sawanpanyalert, MD, DrPH  
Director

**LAMPIRAN 6**

**CONTOH PERMIT MEMBAWA MASUK / KELUAR TISU**

JADUAL KELIMA  
[Subperaturan 4(5) dan 5(5)]

**AKTA PENCEGAHAN DAN PENGAWALAN PENYAKIT BERJANGKIT 1988 PERATURAN-  
PERATURAN PENCEGAHAN DAN PENGAWALAN PENYAKIT BERJANGKIT  
(PENGIMPORAN DAN PENGEKSPORTAN MAYAT, TISU MANUSIA DAN ORGANISMA DAN  
BAHAN PATOGENIK) 2005**

PERMIT UNTUK MENGIMPOR / MENGEKSPORT\* TISU MANUSIA ATAU MANA-MANA  
BAHAGIANNYA DAN ORGANISMA ATAU BAHAN PATOGENIK ATAU MANA-MANA  
BAHAGIANNYA

1. Nama pemohon: \_\_\_\_\_
2. Alamat pemohon: \_\_\_\_\_
3. Nama pengguna pertama: \_\_\_\_\_
4. Nama pengguna kedua: \_\_\_\_\_
5. Nama pengguna ketiga: \_\_\_\_\_
6. Nombor rujukan permohonan : \_\_\_\_\_

Butir-Butir Konsainan	Kumpulan Risiko	No. Kelompok	Kuantiti

Anda diminta menyerahkan permit ini kepada Pegawai Kesihatan \_\_\_\_\_  
(Nama pintu masuk)

untuk membenarkan konsainan di atas dibawa masuk/keluar\*. Konsaimen di atas dibenarkan diimport / eksport tertakluk kepada terma-terma dan syarat-syarat yang dikenakan.

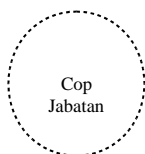
Permit ini sah sehingga: \_\_\_\_\_

Satu konsaimen       Lebih daripada satu konsaimen

Tandatangan pegawai diberi kuasa: \_\_\_\_\_

Nama pegawai diberi kuasa: \_\_\_\_\_

Tarikh dikeluarkan: \_\_\_\_\_



\*Potong mana-mana yang tidak berkenaan

**LAMPIRAN 7**

**CONTOH BIL PERJALANAN/BIL PENDARATAN**

**SHIPPER'S LETTER OF INSTRUCTION**



Shipper's Name and Address RCPA Quality Assurance Programs P/L C/- Microbiology QAP, Level 1 Royal North Shore Hospital Reserve Road St. Leonards NSW 2065, AUSTRALIA Reference: Elizabeth Haremza TEL 612 9926 7639		Notify Party *** Pre-booked Flt TG 996 cx Sydney 28/04 AIRWAYBILL 217 9520 8094		
Consignees Name and Address Nor Shamsina Gribbles Pathology Malaysia 2 <sup>nd</sup> Flr Wisma KT, No. 14 Jalan 19/1 46300 Petaling Jaya Selangor Darul Ehsan MALAYSIA Reference: Nor Shamsina Tel: 603 7957 7752		Special Instructions: ON ARRIVAL CONTACT MR MANITHASAN MUTHAYAH or NOR SHAMSIN/ GRIBBLES TEL: 603 7957 7752 Or FAX 7957 7732 Free domicile including duties and taxes		
Port/Airport of Destination Kuala Lumpur		Place of Delivery		
PLEASE INDICATE MODE OF TRANSPORT REQUIRED: <input checked="" type="checkbox"/> AIR <input type="checkbox"/> Consol <input type="checkbox"/> Direct <input type="checkbox"/> OCE				
No. of Pieces	Gross Weight (Kg)	Dimensions (centimetres) Length x Width x Height	Marks & Nos.	Nature & Quantity of Goods Dangerous Goods must be declared
1	12kg	60 x 50 x 40 cm		INFECTIOUS SUBSTANCES AFFECTING HUMANS W.H.O RISK GROUP 2 SOLID 90g ECN:
1	12kg	60 x 50 x 40 cm		
1	6kg	63 x 43 x 26 cm		
Volumetric weight will be charged if greater than gross weight (Kgs). Ocean = 1000 Kg = 1 cbm   Air- 6000cc = 1 Kg / 1 cbm = 167				
SHIPPER MUST INDICATE WHO WILL PAY CHARGES			TO ENABLE US TO CORRECTLY PREPARE YOUR EXPORT FOR CARRIAGE PLEASE ADVISE THE FOLLOWING	
Prepaid	Description of Charges	Collect	Value for Customs	AUD \$1.00
<input checked="" type="checkbox"/>	International Freight		Is a Duty Drawback Required?	<input type="checkbox"/> Yes
	Local Cartage		Country of Origin	AUSTRALIA
	Handling		Do you wish Danzas AEI to arrange Insurance?	<input type="checkbox"/> Yes
	Other Pre-Shipment Charges		If Danzas AEI is to insure - Amount to be covered.	AUD
	Export Document Fee		No. of Original Bills of Lading Required	No.
	Customs Export Entry		No. of Non-negotiable Bills of Lading Required	No.
	Destination Clearance		Export Permits Attached	<input type="checkbox"/> Yes
	Destination Delivery		Does this consignment include Dangerous Goods?	<input type="checkbox"/> Yes
	Destination Duty & Taxes		Dangerous Goods Certificate attached?	<input type="checkbox"/> Yes
	Insurance		Is consignment covered by Letter of Credit?	<input type="checkbox"/> Yes
UNLESS SPECIFICALLY INDICATED OTHERWISE, CHARGES WILL BE PAYABLE BY THE SHIPPER				

I hereby certify that I am aware of and accept the Danzas AEI Conditions of Trading and that the shipment particulars on the face hereof are or certify that the consignment described herein does not contain any explosive or incendiary device or Dangerous Goods as classified according to applicable Dangerous Goods Regulations (Air or Ocean) OR that insofar as any part of this consignment is comprised of Dangerous Goods is properly described in the accompanying Dangerous Goods Certification and that it is packaged according to the applicable regulations and in condition for carriage. I further verify that the external packaging used complies with any applicable regulatory authority's specified standards and/or where no specifications are applicable, that I judge that the external & internal packaging is adequate to protect the integrity of goods during normal handling conditions expected for the nominated mode of transport.

SIGNED FOR AND ON BEHALF OF SHIPPER

By: E Haremza Date **28/04/2006**

. BRISBANE . SYDNEY . MELBOURNE . ADELAIDE . PERTH . CAIRNS . HOBART

**LAMPIRAN 8**

**CONTOH SALINAN MANIFEST (DAFTAR MUATAN IMPORT)**

**SHIPPER'S DECLARATION FOR DANGEROUS GOODS**

Shipper RCPA Quality Assurance Programs P/L Microbiology QAP Level 1 Royal North Shore Hospital Reserve Road St Leonards NSW 2065 Australia Contact: Elizabeth Haremza Tel: 61 2 9926 7639		Air Waybill No. Page 1 of 1 Pages Shipper's Reference Number (optional)					
Consignee Nor Shamsina Gribbles Pathology Malaysia 2 <sup>nd</sup> Floor Wisma KT, No14 Jalan 19/1 46300 Petaling Jaya Selangor Darul Ehsan MALAYSIA Contact N. Shamsina Tel 603 7957 7752							
Two completed and signed copies of this Declaration must be handed to the operator.		<b>WARNING</b> Failure to comply in all respects with the applicable Dangerous Goods Regulations may be in breach of the applicable law, subject to legal penalties. This Declaration must not, in any circumstances, be completed and/or signed by a consolidator, a forwarder or an IATA cargo agent.					
<b>TRANSPORT DETAILS</b>							
This shipment is within the limitations prescribed for (delete non-applicable)		Airport of Departure SYDNEY					
<table border="1"> <tr> <td>PASSENGER AND CARGO AIRCRAFT</td> <td><del>CARGO AIRCRAFT ONLY</del></td> </tr> </table>		PASSENGER AND CARGO AIRCRAFT	<del>CARGO AIRCRAFT ONLY</del>	Airport of Destination KUALA LUMPUR			
PASSENGER AND CARGO AIRCRAFT	<del>CARGO AIRCRAFT ONLY</del>						
		Shipment type (delete non-applicable) <table border="1"> <tr> <td><input checked="" type="checkbox"/> NON-RADIOACTIVE</td> <td><input type="checkbox"/> RADIOACTIVE</td> </tr> </table>		<input checked="" type="checkbox"/> NON-RADIOACTIVE	<input type="checkbox"/> RADIOACTIVE		
<input checked="" type="checkbox"/> NON-RADIOACTIVE	<input type="checkbox"/> RADIOACTIVE						
<b>NATURE AND QUANTITY OF DANGEROUS GOODS</b>							
Dangerous Goods Identification							
Proper Shipping Name	Class or Division	UN or ID No.	Pack- ing Group	Subsi- diary Risk	Quantity and Type of Packing	Packing Instruction	Authorisatic
Infectious substances, affecting humans (solid) ( <i>Staphylococcus epidermidis</i> , <i>Streptococcus anginosus</i> ) WHO Risk Group 2	6.2	UN 2814	-	-	24 Fibreboard boxes containing 3g each Overpack used x 2 #1 #2 (Total quantity per overpack = 36 g)	602	
					6 Fibreboard boxes containing 3g each Overpack used X 1 # 3 (Total quantity per overpack = 18g)	602	
Additional Handling Information In case of breakage, damage or accidental opening, please contact Duty Microbiologist, Emergency 24 hours telephone 612 9926 7111, Ext 67639 or 68470.							
I hereby declare that the contents of this consignment are fully and accurately described above by the proper shipping name and are classified, packaged, marked and labelled/placarded and are in all respects in proper condition for transport according to applicable International and National Governmental Regulations. I declare that all of the applicable air transport requirements have been met.					Name/Title of Signatory Elizabeth Haremza, Senior Scientist Place and Date Sydney 26/04/2008 Signature (see warning above) <i>E. Haremza</i>		

## **SENARAI RUJUKAN**

- i. Akta 342 – Akta Pencegahan dan Pengawalan Penyakit Berjangkit, 1988.
- ii. Peraturan-Peraturan Pencegahan dan Pengawalan Penyakit Berjangkit (Pengimportan dan Pengeksportan Atau Pemindahan Mayat, Tisu, Organisma Atau Bahan Patogenik 2001)
- iii. Guidelines for the Safe Transport of Infectious Substances and Diagnostic Specimens (WHO/EMC97.3)
- iv. Guidelines On the Import, Transport and Handling of Human Pathogens for Diagnosis, Scientific Research And Industrial Users in Singapore.